

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 Iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: [www.saints-archangels.org](http://www.saints-archangels.org)  
Email: fr.onofrei@yahoo.com

**Duminica 17 Iulie, Praznicul Icoanei Maicii Domnului Prodromita, al doilea hram al bisericii noastre!**



*Va asteptam cu drag la praznuirea celui de-al doilea hram al bisericii noastre. Fie ca binecuvantarea si harul Mantuitorului nostru Iisus Hristos, sa ramana pururea cu toti cei care miscati de evlavie si bucurie sfanta, isi arata dragostea si recunostinta fata de preasfanta Sa Maica!*

**Duminica, 17 Iulie**

ora 8:30 AM - Slujba Utreniei, urmata de Sfanta Liturghie  
ora 11:30 AM - Procesiunea cu Sfanta Icoana  
ora 12:00 PM - Masa de Hram

**Duminica a 4-a dupa Rusalii**

**Evangelia Duminicii - Vindecarea slugii sutasului (Matei 8, 5-13)**

*"Pe cand intra Iisus in Capernaum, s-a apropiat de El un sutas, rugandu-L si zicand: Doamne, sluga mea zace in casa, slabanog, cumplit chinuindu-se. Si i-a zis Iisus: Venind, il voi vindeca. Dar sutasul, raspunzand, i-a zis: Doamne, nu sunt vrednic sa intri sub acoperisul meu, ci numai zi cu cuvantul si*

*"Eu sunt painea vietii, cel ce vine la Mine nu va flamanzi si cel ce crede in Mine nu va inseta niciodata." (Ioan 6, 35)*

*Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El.*

**Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta!**



*"Cel care sadeste si cel care uda sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa" (1 Corinteni 3:9)*

**SFANTA BISERICA SE POATE AJUTA:**

- prin prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membrii ai parohiei
- sustinand financiar activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastra

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

*se va vindeca sluga mea. Ca si eu sunt om sub stapanirea altora si am sub mine ostasi si-i spun acestuia: Du-te, si se duce; si celuilalt: Vino, si vine; si slugii mele: Fa aceasta, si face. Auzind acestea, Iisus s-a minunat si a zis celor ce veneau dupa El: Adevarat graiesc voua: Nici in Israel n-am gasit atata credinta, si zic voua ca multi de la rasarit si de la apus vor veni si vor sta la masa cu Avraam, cu Isaac si cu Iacov in Imparatia Cerurilor. Iar fiii imparatiei vor fi aruncati in intunericul cel mai din afara; acolo va fi plangerea si scrasnirea dintilor. Si a zis Iisus sutasului: Du-te, fie tie dupa cum ai crezut. Si s-a insanatosit sluga lui in ceasul acela".*



*The Gospel according to Matthew (8: 5-13)*

*When Jesus had entered Capernaum, a centurion came to Him, asking for help. "Lord," he said, "my servant lies at home paralyzed, suffering terribly." Jesus said to him, "Shall I come and heal him?" The centurion replied, "Lord, I do not deserve to have you come under my roof. But just say the word, and my servant will be healed. For I myself am a man under authority, with soldiers under me. I tell this one, 'Go,' and he goes; and that one, 'Come,' and he comes. I say to my servant, 'Do this,' and he does it."*

*When Jesus heard this, he was amazed and said to those following him, "Truly I tell you, I have not found anyone in Israel with such great faith. I say to you that many will come*

**- implicandu-va in activitatile organizate de parohie: ora de cafea, organizarea mesei lunare**

**Cuvinte din Pateric**



**Intru aceasta zi, cuvânt al Sfantului Vasilie, despre betie.**

Sa fugim, fratilor, de betie, care e mama nerusinarii si desfranarii si care spre tot felul de neoranduiala ne duce. Pentru ca, nu se face nimic bun in sufletul spurcat de betie. Betia este indracirea de buna voie, nascuta, in suflet, din patima. Betia este maica rautatii si vrajmasa faptei bune. Pe cel tare, il arata fricos si pe cel intelept, desfranat. De dreptate nu stie si iti ia mintea. Precum apa este dusmana focului, tot asa si betia stinge mintea. Pe cel indracit toti il miluiesc, iar de cel ce se imbata toti rad, desi acelasi lucru patimesc: ca betivul nu-i vrednic de nici o mila. De multe ori, cei ce se imbata trec zidul, parandu-li-se ca sar o rapa sau un parau, iar sunetul si zgomotul, care umple urechile lor, le aud ca pe o mare ce se tulbura, iar pamantul cu muntii se invarteste sub picioarele lor. Chiar in boala grea ii arunca betia. Capul lor, neputand sa stea drept pe umeri, cade, cand incoace, cand incolo. Betia le face somnul greu, intunecandu-le mintea. De aceea, invatatorii de pretutindenea ne poruncesc si graiesc: "Sa nu va imbatati cu vin, caci, din aceasta patima, nu este mantuire!" Pana cand cazi in primejdii cu bautura? Nu mai ai cuvânt inaintea oamenilor. Rea priveliste este betia, pentru ochii crestinilor. De este omul tanar

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 Iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

*from the east and the west, and will take their places at the feast with Abraham, Isaac and Jacob in the kingdom of heaven. But the subjects of the kingdom will be thrown outside, into the darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.” Then Jesus said to the centurion, “Go! Let it be done just as you believed it would.” And his servant was healed at that moment.*

**Cuvinte de la Sfintii Parinti**  
**Words of wisdom from the Holy Fathers**

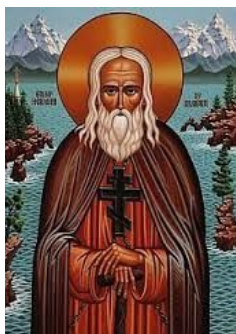


*“Răul se transmite atât de ușor, precum o boală contagioasă. Dacă te întovărășești cu oameni care vorbesc lucruri deșarte, care clevetesc, care iubesc lucrurile lumești, atunci și tu fără să îți dai seama vei cădea în aceleași patimi. Și dimpotrivă, dacă te întovărășești cu oameni duhovnicești și prieteni ai rugăciunii, atunci virtuțile lor îți se vor transmite și ție.”*

*-Staretul Partenie de la Pecerska*

*“You don’t become holy by fighting evil. Let evil be. Look towards Christ and that will save you. What makes a person saintly is love.”*

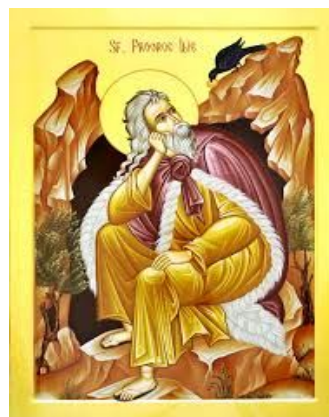
*— St. Porphyrios*



*“And I, a sinner, have been trying to love God for more than forty years, and cannot say that I perfectly love Him. If we love someone we always remember him and try to please him; day and night our heart is occupied with that object.*

*Is that how you, gentlemen, love God? Do you often turn to Him, do you always remember Him, do you always pray to Him and fulfill*

cu varsta, frumos la trup si de este ostas, betia ii este o mare ispita, neputand sa se indrepteze nici sa umble pe picioarele sale. Omul cel infricosator pentru vrajmas, se face de ras inaintea copiilor, pe drumuri, fiindca, de ameteala, se vatama fara sabie, si se ucide fara potrivnici. Oamenilor, chiar de s-ar afla in floarea varstei, betia le este prabusire si multa patima de la vrajmasii lor. Betia este pierzare a omului si a mintii lui, o stricaciune a puterii lui, o vatamare a vietii si o vesnica moarte. Din care sa ne izbaveasca pe noi Domnul Dumnezeu. Amin.



**Sfantul Proroc Iliu Tesviteanu**

***Acesta era feciorul lui Sovac, preotul Legii vechi, locuind in cetatea Tesve, din Galaad, de dincolo de Iordan, de unde si numele Proorocului, Iliu Tesviteanu, si a trait cu peste opt sute de ani inainte de intruparea Mantuitorului, pe vremea lui Ahab, regele evreilor.***

***Acest rege isi luase de sotie o printesa feniciană, Isabela din Sidon, femeie de alt neam si inchinatoare lui Baal, zeul fenicienilor. Si ea indemna pe rege sa paraseasca vechea credinta a iudeilor, in Dumnezeu cel adevarat, si sa se inchine lui Baal, nu numai el, ci sa sileasca tot poporul sa-l urmeze, intorcandu-se la paganatate. Deci, regele, pretuind mai mult desarta frumusete a femeii, decat mantuirea***

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 Iulie 2016, Duminica a 4-a după Rusalii**

*His holy commandments? 'For our good, for our happiness at least let us make a vow that from this day, from this hour, from this minute we shall strive to love God above all else and to fulfill His holy will.'*" +St. Herman of Alaska

**Praznuirea sfintei icoane Prodromita-12 iulie**

***Troparul Icoanei Prodromita***



*“Născătoare de Dumnezeu, pururea Fecioară, sfintei și dumnezeieștii icoanei tale cu dragoste și cu credință închinându-ne, o sărutăm mulțumind; căci prin ea celor credincioși dăruiești cu adevărat tămăduiri sufletelor și trupurilor. Pentru aceasta, grăim către tine: Slavă fecioriei tale, slavă milostivirii tale, slavă purtării tale de grijă, Ceea ce ești Una Binecuvântată.”*

Icoana Maicii Domnului Prodromița (adica Înaintemergătoarea) este o icoană făcătoare de minuni „nefăcută de mână omenească”, comoara Schitului Sfântul Ioan Botezătorul - Prodromu de la Sfântul Muntele Athos.



**Cum putem sa-i cinstim mai bine pe adormitii nostri?**

*Trebuie sa-i facem celui adormit ceea ce ii este de folos, daca il iubim cu adevarat si dorim sa-i aducem darurile noastre. Ce anume ii va face bucurie sufletului celui adormit?*

*In primul rand rugaciunile sincere pentru el, atat rugaciunile individuale, facute in casa, cat si, mai ales, rugaciunile de la biserica,*

*unite cu Jertfa cea fara de sange, adica pomenirea la Sfanta Liturghie.*

*Multe aratari ale mortilor si alte vedenii intaresc convingerea despre marele folos pe care il primesc cei adormiti de la rugaciunile facute pentru ei si din aducerea pentru ei a Jerfei fara de sange.*

*sufletului sau, a parasit credinta cea buna si imbratisand el insusi legea idoleasca, a dat porunca, si mult ajutor, spre aducerea poporului credincios la inchinarea idolilor, prigonind pe aparatorii dreptei credinte, ridicand capisti idolesti, pretutindeni pe pamantul lui Israel, si tinand in mare cinste pe preotii lui Baal.*

*I-a ridicat atunci, la chemarea Domnului, Ilie Proorocul si, venind la curtea regelui, il mustra, prin cuvintele aspre, pentru ratacirea lui. Dar vazand ca nu poate aduce pe rege la calea cea dreapta a credintei stramosesti, l-a vestit ca se va abate asupra tarii o foamete mare, care va tine trei ani si jumătate, ca pedeapsa pentru lepadarea lui de credinta. Regele, cautand sa-l omoare, Proorocul Domnului s-a ascuns, in cele din urma, in Fenicia, unde mania regelui nu-l mai putea atinge.*

*Dupa trei ani si jumătate inasa Proorocul s-a intors la curtea lui Ahab. Cu jertfa adusa pe muntele Carmel, Proorocul a dovedit ca stravechea credinta, pe care o apara el, era credinta cea adevarata. Poporul insusi, vazand minunata dovada a Proorocului, a strigat: "Dumnezeul lui Ilie este Dumnezeu cel adevarat". Si, prinzand pe slujitorii cei mincinosi ai lui Baal, i-a ucis, ca sa nu mai insele pe nimeni. Si foamea a incetat, printr-o ploaie binecuvantata, la rugaciunea Proorocului.*

*Marele Prooroc Ilie a savarsit multe alte fapte minunate: A inviat pe fiul vaduvei din Sarepta Sidonului, a vazut pe Dumnezeu, la muntele Horeb "in vant subtire", pe cat este cu putinta omului a-L vedea, a despartit Iordanul, lovindu-l cu cocorul, trecand ca pe uscat, si a stat inaintea lui Hristos, la Schimbarea Lui la Fata, pe Tabor. Iar, cand s-au sfarsit zilele Proorocului Ilie, a fost ridicat la ceruri intr-un vartej de flacari si intr-un car de foc. Sfanta Scriptura si traditia*

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

*Un alt lucru care le aduce mare bucurie sufletelor celor adormiti este milostenia facuta pentru ei.*

*A hrani un flamand in numele celui raposat, a ajuta un nevoias, este ca si cum am face acelasi lucru pentru cel raposat.*

*Cuvioasa Anastasia (+12 aprilie) a lasat prin testament inainte de moarte ca, intru pomenirea ei, sa fie hraniti toti cersetorii vreme de 40 de zile, inasa surorile din manastire, din neglijenta, implinira testamentul doar timp de noua zile.*

*Atunci sfanta le aparu insotita de doi ingeri si le spuse:” De ce ati uitat de porunca mea? Sa stiti ca milostenia si rugaciunile preotilor aduse pentru suflet timp de 40 de zile il fac milostiv pe Dumnezeu: daca sufletele raposatilor au fost pacatoase, Domnul le da iertare de pacate; iar daca au fost drepte , atunci cei ce se roaga pentru ele vor fi rasplatiti cu binefaceri”.*

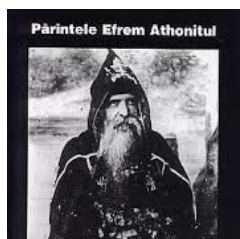
*( Sf.Ioan Maximovici - Predici si indrumari duhovnicesti)*



**Despre neingaduirea atingerii icoanelor cu buzele rujate**

Trasam ca sarcina clerului si, cu deosebire, parohilor de biserici, sa ia aminte ca persoanele cu buzele rujate sa nu se atingă de icoane, de cruce si de nici un obiect sfintit.

Referitor la aceasta se vor pune afise la intrarea in biserica si se va explica la predica cat de mare este pacatul persoanelor care, printr-o atingere necurata, pangaresc un sfant odor, motiv pentru care persoanele care merg la biserica trebuie sa-si stearga rujul sau sa nu se atingă de nimic si, in orice caz , sa nu se impartaseasca cu Sfintele Taine ale lui Hristos fara a-si fi spalate bine buzele. ( Sf.Ioan Maximovici -Predici si indrumari duhovnicesti p288)



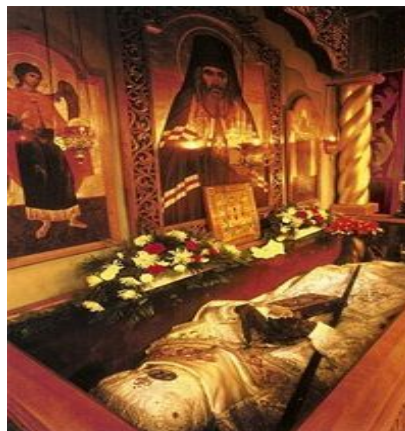
**Parintele Efrem Athonitul**

Daca nu suntem cu luare-aminte, chiar si in biserica putem pacatui mult. Cand venim la biserica si nu ne imbracam decent, si prin lipsa de

*Bisericii ne spun ca Sfantul Ilie va veni, iarasi, pe pamant, la sfarsitul veacurilor, ca Inainte mergator, la cea de a doua venire a lui Hristos, in slava.*

**Sfântul Ierarh Ioan Maximovici**  
**(1896 - 1966)**

**(Zi de praznuire: 2 iulie)**



*“Adevarat, adevarat zic voua, daca nu veti manca trupul Fiului Omului si nu veti bea sangele Lui, nu veti avea viata in voi”(In.6,53)*

*“Fiul lui Dumnezeu a sosit pe pamant si S-a facut om, pentru ca pe om sa-l inalte la cer, sa-l faca iarasi locuitor al raiului, redandu-i starea de neprihanire si integritate dintru inceput si ca sa-l uneasca cu Sine. Aceasta se infaptuieste prin lucrarea harului lui Dumnezeu, care este dat prin Biserica, dar este nevoie si de stradania omului. Dumnezeu Isi mantuieste creatia cazuta prin iubirea Sa fata de ea, dar este necesara si iubirea omului fata de Ziditorul sau, fara de care nu poate sa se mantuiasca”.*

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 Iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

cuviinta a imbracamintii noastre ii provocam sminteala vreunui om, biserica devine pricina de sminteala. Si venind omul sa se curateasca pe sine, pleaca si mai murdar. Pentru ca privirea lui a cazut undeva, pe ceva indecent. De aceea trebuie ca indeosebi femeile sa aiba foarte mare grija ca atunci cand vin la biserica sa fie imbracate cuviincios, atent.

Raspunderea este foarte mare si este un pacat pe care oamenii nu-l marturisesc. Isi spun pacatele, dar nu-i auzi spunand: "Stii, parinte, in vremea necunoasterii, cand nu-l cunosteam pe Dumnezeu, nu cunosteam Evanghelia, pocainta, nu am fost invatata si poate prin neatentia imbracamintii mele am smintit oameni. Fie cu hainele, fie cu locul in care sedeam, fie cu pozitia mea".

Acestea sunt pacate pe care diavolii ni le pot reprosa, si noi vom zice: "Dar cum s-au intamplat acestea?"

"-Iata, cand purtai haina aceea, cand sedeai asa, cand nu ai avut grija si nu te-ai asezat unde trebuia, l-ai smintit pe acel om." Atunci sufletul acela va fi tintuit de vinovatie si astfel judecata va fi pe masura. Vreau sa spun, cu smerenie, ca trebuie sa fim atenti la toate acestea, caci vom pleca din lume si vom merge la judecata...si acolo vor fi spuse toate. Sa avem grija, deci, sa fim cuviinciosi in toate. Sa curatim interiorul potirului nostru, sufletul nostru, inima noastra. Si unde simtim vinovatie, sa ne pocaim.

Sfantul Vasile cel Mare a zis: "Nici femeie nu am cunoscut, dar nici feciorelnic nu sunt". Cand Sfantul Vasile cel Mare a zis ca in viata feciorelnica pe care a trait-o nu a cunoscut femeie, caci nu a fost casatorit si nici nu a pacatuit, dar nici feciorelnic nu este, s-a referit la gandire. Gandul pacatos trece si daca nu avem grija, ne poate lasa urme, ne poate lasa pete si murdarii.

Prin urmare, cand ne patam de ce avem nevoie? De spalare, de curatire. Cum se face curatirea? Curatirea se face prin lacrimi, se face prin spovedanie si pocainta. De aceea trebuie sa avem grija sa nu ne biruiasca cele lumesti sau care astazi ni se ofera ca fiind foarte bogate. Ma refer la ceea ce iubeste omul: ii place sa se infrumuseteze si sa se gateasca, ii plac podoabele scumpe...

Cand eu nu am grija, ca om, si provoc ispita fratelui meu, surorii mele, prin impodobirea neatenta, atunci eu port vinovatia in spate. Lucru ce trece neobservat. De cate ori, daca ne cercetam constiinta, vom vedea ca in viata noastra lumea, poate chiar si acum, nu suntem atenti?

Prin urmare producem sminteala. Pe aceste pacate nu le cunoastem; sa le marturisim si vor fi sterse.

(Parintele Efrem, Despre credinta si mantuire p 26-27)

+++

***"...la rugaciunea pentru spovedanie, deasupra capului fiecarui om care se caieste se citeste: "Primeste-l si uneste-l cu Sfanta Ta Biserica".***

***Prin pocainta, crestinul se curateste, se uneste mai strans cu Hristos in impartasirea cu Sfintele Taine, dar apoi iarasi peste sufletul lui se aterne praful pacatului si-l indeparteaza de Hristos si de Biserica, motiv pentru care din nou este nevoie de pocainta si de impartasanie.***

***Cat timp nu se sfarseste viata pe pamant, chiar pana la iesirea sufletului din trup, in om continua lupta dintre pacat si dreptate. Oricat de inalta ar fi starea duhovnicesca si morala la care ar ajunge cineva, este totusi posibil ca treptat sau fulgurator, sa cada adanc in bezna pacatului.***

***De aceea, fiecaruia ii este de trebuinta impartasania cu Sfantul Trup si Sange al lui Hristos, care ne intaresc comuniunea cu El si ne uda cu suvoaiile harului datator de viata al Sfantului Duh, care curg prin trupul Bisericii.***

+++

***Impartasania cu Trupul si Sangele lui Hristos este primirea in noi a Hristosului Inviat, biruitorul mortii, care le daruieste celor ce sunt cu El biruinta asupra pacatului si a mortii.***

***Pastrand in noi darul haric al sfintei impartasanii, avem in noi zalogul si***

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 Iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

**-The Wondrous Icon of Panagia Prodromitissa-**

At the Romaninan Sketeof the Honorable Forerunner, there is a miraculous icon of Panagia.It is a rare icon of the Orthodox Church, because it was painted without human hands.

This miracle of acheiropoiitos (created without hands) iconography came to be in the following manner: In the year 1863 the founders of Skete, Fathers Niphon and Nektarios, wished to acquire a beautiful icon of the Panagia, like all the other Athonite monasteries.

In Iasi, Romania, they found a pious iconographer named Iordakin Nicholas, and they asked him to paint with prayer and fasting the icon they desired.The iconographer agreed, and with much reverence began his work.While he daily read the supplication service to the Most Holy Theotokos in the beginig he painted the vestments of the Panagia and the Lord. Then he tried to paint the face, but failed.Pained and troubled he stopped the iconography, covered the icon with a cloth,locked the lab and retired to his room to pray harder

The next day, wanting to make an effort to paint the divine faces, he entered the lab. When he withdrew the cloth which was over the icon, he beheld a wonder of the Lord.He was amazed to see that the sacred and all-holy faces were miraculously and perfectly made, and the icon was completed in its current form.

The father of the Romanian Skete received and transferred the wondrous icon to Mount Athos.

During the journey,it accomplished numerous miracles and continues to work miracles today, to the glory of our Holy Triune God and the salvation of the faithful.It is celebrated on July 12th.



**TEACHINGS OF SAINT PAISIOS OF MOUNT ATHOS (July 12)**

*Elder Paisios was constantly stressing the importance of pious thinking in spiritual life. He used to say that a single positive thought equals a vigil in Mount Athos. Once, he told us the following incident:*

*“One day someone came to see me, but as I was busy I told him*

*inceptura fericitei vieti vesnice a trupului si a sufletului.*

+++

*Dumnezeiasca Euharistie, aducerea Jertfei celei fara de sange si impartasirea cu ea ii sfinteste si ii intareste pe cei ce participa la ea, facandu-i pe cei ce gusta din Trupul si Sangele lui Hristos madulare adevarate ale Trupului Bisericii Sale.*

*Dar abia odata cu moartea omului se stabileste daca acesta a ramas pana la ultima lui suflare madular adevarat al Trupului lui Hristos, ori daca pacatul a triumfat in el, izgonind harul primit in Sfintele Taine si care il leaga de Hristos.*

+++

*In viitoarea Imparatie a lui Hristos nu va mai fi nevoie de impartasirea cu Trupul si Sangele Domnului, intrucat toti cei ce s-au invrednicit de acesta vor fi in cea mai stransa impartasire cu El si se vor desfata de preavesnica lumina a Treimii Celei de-viata-inceptatoare, gustand o fericire cereasca de negrait cu cuvantul si de necuprins cu mintea noastra cea slaba. De aceea, dupa impartasirea cu Sfintele Taine ale lui Hristos, dupa Liturghie, in altar se inalta intotdeauna rugaciunea care se canta in zilele Pastelui:*

*“O Pastile cele mari si preasfintite, Hristoase! Da-ne noua mai cu ravna sa ne impartasim cu Tine si in ziua cea neinserata a Imparatiei Tale!”. ( Predici si indrumari duhovnicesti pg. 238-241)*

**PROGRAMUL LITURGIC**

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

to wait in the chapel. Later on, when he left the chapel to come into my guestroom, I did not notice that he had forgotten to take his cigarettes and had left them on the chapel's seat. Meanwhile, another guest arrived; he also went into the chapel to wait, until I was free to see him. When I called him in, he asked me:

- Elder, do you smoke?
- No, I said. Why are you asking?
- I saw a pack of cigarettes in the chapel, that's why.
- The person who was there before you must have forgotten them, but I did not notice it.

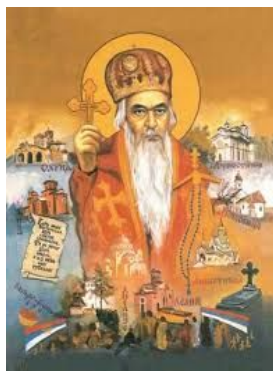
After he left, a child came to visit me for the first time. He knocked on the door and I immediately asked him what he wanted:

- I wish to see Elder Paisios. Is he here?
- I'm afraid he is not, I replied. He went to Karyes to buy cigarettes.

The child answered innocently:

- It does not matter, Father. I will wait for him to come back.

You see the difference between the two ways of thinking, said the Elder. The first person, who found the cigarettes in the chapel, had negative and suspicious thoughts, whereas the child, even when I told him that Elder Paisios went to buy cigarettes, reacted in the opposite way. He simply said he would wait without asking if the Elder smokes or what he needs the cigarettes for. (ON POSITIVE THINKING- Part three)



**St. Nikolai (Velimrovic)**

You wanted to know if Confession was really necessary. You used to go to Confession often, but then someone mocked you for it so you stopped. You should not have stopped. Whom have people not mocked? You know what the Seer said, "Woe to you who laugh now, for you will

mourn and weep."

Aside from your trade, you say you have a vineyard which yields well because you take good care of it. If someone would abandon their own vineyard and

**AL ZILELOR URMATOARE**

**Sambata 16 iulie**

**6:00 PM Slujba Vecerniei**

**Duminica 17 iulie**

**+Praznuirea celui de-al doilea hram al bisericii**

**8:30 AM Slujba Utreniei**

**9:30 AM Sfanta Liturghie**

**11:30 AM Procesiunea cu Sfanta Icoana**

**12:00 PM Masa de Hram**

**Miercuri 20 iulie**

**+Sfantul Proroc Ilie Tesviteanul**

**8:30 AM Slujba Acatistului**

**9:00 AM Sfanta Liturghie**

**Sambata 23 iulie**

**5:00 PM Slujba Vecerniei**

**Duminica 24 iulie**

**+Duminica a 5-a dupa Rusalii**

**8:30 AM Slujba Utreniei**

**9:30 AM Sfanta Liturghie**

**ANUNTURI:**

**-pe 17 iulie, va invitam sa luati parte la activitatile organizate cu ocazia sarbatorii celui de-al doilea hram al bisericii noastre, hramul icoanei Prodromita!**

**-Sambata 16 iulie, vom pregati biserica si curtea bisericii pentru hram. Daca ne puteti ajuta, va asteptam la biserica la ora 9:00 AM**

**-Detalii despre taberele de vara pentru juniori si seniori organizate de ROEA -Vatra Romaneasca se gasesc aici:**

<http://www.roea.org/campvatrajuniors.html>  
<http://www.roea.org/campvatraseniors.html>



**July 17-30, 2016**

**Ages 11-13**

**Vatra Romaneasca**

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

mocked you for cultivating yours, would you also give up on caring for it? Surely not. So how could you waver about cultivating your soul which is more important than any vineyard on earth? Because when you die, you will keep your soul but leave the vineyard behind.

Of all cultivation, the cultivation of the soul is the most important. And of all the labors that man engages in on earth, labor for the soul is the most important. So, go back to your previous work on your soul and go to confession again. This is what the Apostle James says, "Confess your sins to one another." Sins grow and multiply in the dark, but as soon as they are out in the light, they wither and dry up.

Do not say, "I am not a sinner!" Read what the righteous one says in the Psalter, "I was conceived in iniquities and in sins did my mother bear me."

And do not say that you confess your sins directly to God and have no need of confession before men. Who was more righteous than the Apostle Paul? And that Paul had a sin before his Apostleship, as Saul, and he confessed that sin publicly, not once but multiple times, and not just before the faithful but also before the godless. He says to the baptized Galatians, "You have heard how I greatly persecuted the church of God and wreaked havoc upon it." He says the same thing before the un-baptized king Agrippa (Acts 26).

And if Saint Paul acted this way, why would you keep the wounds of your soul hidden? Why would you leave snakes to multiply in your bosom? Just because someone mocked you? If he mocked you once, will he mock you forever? Pray for that person in secret. He might even repent and wash away his sin with tears. What is more wavering than a man's thoughts? How many people repent in the evening over the words they uttered during the day!

So, when it comes to your soul, do not listen to every passing comment, but listen to what God's Church says. Talk to elders who confess people, and they will tell you of the great relief found by the many who confessed sincerely. It is no imaginary tale but the hard truth that many dying people being in a long agony could only repose once they confessed their sins before a priest. I could tell you of such examples myself, having witnessed them.

Grass Lake, Michigan



**Sfântul Nicodim Aghioritul**

Care sunt felurile vrăjitoriilor • De ce opește Dumnezeu vrăjitoriile  
• Vrăjitoria este întovărășire cu diavolul • Urmările pierzătoare ale  
încălțării vrăjitoriei • Ce pedepse dă Dumnezeu vrăjitorilor  
• Ce trebuie să facă creștinii ca să se păzească de vrăjitorii

**+Că cei care fac sau cer vrăjitorii se  
leapadă și tăgăduiesc pe Hristos și se  
însotesc cu diavolul**

*[...] Toți, toți aceștia, pînă la unul, și cei care lucrează, și cei care suferă, și cei care oferă vrăjitoriile și talismanele, și cei care le primesc, toți devin locașuri ale lucrării necuratului duh; cei care se leapadă de Hristos și de credința lui Hristos se alătură lui satana și slujirii lui și trufiei sale. De unde, prin urmare, toți sînt tăgăduitori ai făgăduințelor pe care le-au dat la Sfîntul Botez, că se vor lepăda de satana și de orice slujire a lui, că se vor alătura lui Hristos și credinței și cuvintelor Lui. O, ce nenorocire vrednică de plîns! O, ce mare pierzare a creștinilor! [...]*

*Astfel încît fii convins și crede, frate, că numai Dumnezeu este adevăratul doctor al sufletelor și al trupurilor, iar vrăjitorii și demonii nu vindecă cu adevărat, ci în închipuire.*

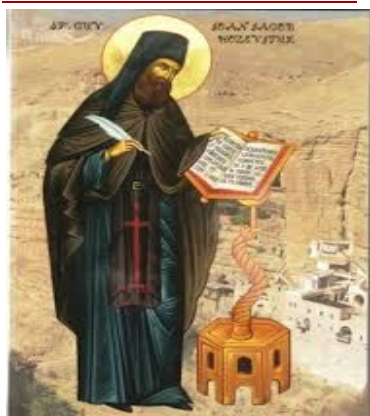
*Iar, dacă chiar presupunem că însănătoșesc trupul; cu îngăduința lui Dumnezeu, totuși află că îl însănătoșesc cu scopul de a omorî sufletul. Cum? Despărțindu-te de credința lui Hristos și*

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

*Our God is the God of mercy and goodness, and He wishes for all to be saved. But how can one be saved if he does not clearly understand the distinction between sin and God's righteousness, renounce the sin and embrace the righteousness of God? One goes to the Judgment with whatever he carries on his soul at the moment of death. If it is sin, then with sin. If it is righteousness, then with righteousness.*

*God awaits repentance of every mortal, and repentance implies the confession of one's sins. And since the Angel of death can appear at any moment to take our soul, this is why the Church recommends to its faithful to confess often and repent.*

**Sfantul Ioan Iacob Hozevitul**



**Stanci in calea vietii**

*Din muntele din față  
Se rup bucăți de stânci  
Și cad, sărind în fundul  
Prăpastiei adânci.*

*fîrîndu-te spre faptul de a-i crede și de a-i adora pe ei. De aceea, ce folos ai să primești, frate, chiar presupunînd că trupul îți este însănătoșit, trăind astăzi și murind mîine, dacă, în schimb, îți este omorît sufletul nemuritor? Ce câștig ai să dobîndești dacă aici vei gusta puțină sănătate, iar dincolo vei fi pedepsit veșnic?*

**+Cei bolnavi trebuie să alerge la Hristos și la Sfinți, și nu la vrăjitori. Că mare nerecunoștință arată creștinii cînd părăsesc pe Hristos, Sfinții și Biserica și merg la vrăjitori**

*Cand se întîmplă să fiți bolnavi, alergați la Hristos cu căldura credinței și cereți însănătoșirea, deoarece El este totdeauna Tatăl vostru Cel mai iubitor și, dacă v-a dat boala, v-a dat-o ca să încerce răbdarea voastră, ca să vă încununeze mai mult și să vadă dacă îl iubiți cu adevărat: „Căci care este fiul pe care tatăl său nu-l pedepsește?” (Evrei 12, 7). El, deși vă pedepsește și vă cearta uneori părintește pentru păcatele voastre, totuși vă tămăduiește și vă mîngîie ca pe copiii Lui, cînd v-ați întors la El prin pocăință și ați cerut din toată inima ajutorul Lui.*

*„Fericit este omul pe care l-a muștrat Domnul; iar dojana Atotțiitorului să nu o disprețuiești: căci El face să te doară și iarăși te face bine; El te-a lovit și mîinile Lui te-au tămăduit” (Iov 5, 17-18). Alergați încă în bolile voastre, după vindecarea de la Dumnezeu și la Stăpîna noastră, Născătoarea de Dumnezeu, mîngîierea celor bolnavi și a celor întristați, și la toți Sfinții alergați și, rugîndu-i cu credință, veți dobîndi dorita vindecare de boala voastră.*

**+Ce trebuie să facă creștinii ca să se păzească de vrăjitorii**

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO  
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838  
17 Iulie 2016, Duminica a 4-a după Rusalii

*Adeseori acestea,  
Când sunt călătorind,  
Pe alte stânci, la vale,  
În drumul lor desprind.*

*Asemenea și omul,  
Piezându-și rostul său  
De multe ori atrage  
Pe alții către rău.*

*De zgomotul cel mare  
Al apelor la Schit  
S-a tulburat pustia  
Cu munții de granit.*

*O stâncă mai bătrână  
Lăsându-se de sus,  
În calea repejunii  
Ca stavilă s-a pus.*

*De-atunci ca prin minune  
Pârâul s-a smerit  
Și nu mai face zgomot  
Când trece pe la schit.*

*Căci neputând să calce  
Grumazul vechii stânci  
Se pleacă pe sub dânsa  
Târându-se pe brânci.*

*Și-n calea vieții noastre  
Sloboade Dumnezeu  
Necazuri și ispite  
Să ne smerim mereu!*

*Pe lângă faptul de a vă păzi de vrăjitorii și de lucrarea demonilor și a vrăjitorilor, să aveți toți, mici și mari, bărbați și femei, Cinstita Cruce, fie de lemn, fie de aramă, fie din alt material, afirmată la gâtul vostru, precum citim în viața celor cinci sfinți mucenici, că și vechii creștini aveau crucea la gât. Și, pentru aceasta, acel apostolic Pangratie, episcopul din Tauromenia, le dădea creștinilor pe care îi boteza și o cruce de cedru, căci mult se teme diavolul și demonii de chipul (forma) Cinstitei Cruci și fug de acolo când o văd, precum ei înșiși (demonii) au mărturisit acest lucru. Căci întrebați fiind aceștia cândva de către Sfântul Ioan Vostrinos, care avea putere împotriva duhurilor necurate, de care lucruri ale lui Hristos se tem mai mult, au răspuns că se tem de cele trei: de crucea pe care o poartă creștinii la gât, de Sfântul Botez și de Dumnezeiasca Împărtașanie, cum este pomenit în culegerile manuscrise pe care le-a făcut Ioan din Antiohia. De aceea mare apărare este și faptul de a-și face creștinii crucea de fiecare dată când beau apă sau încep orice lucru și îndeletnicire, precum le poruncește Sfântul Chiril al Ierusalimului. Mare armă și scut împotriva diavolului este și faptul de a avea creștinii Sfânta Evanghelie în casa lor, deoarece Sfântul Ioan Gură de Aur spune că în casa aceea unde este Evanghelia acolo nu intră diavolul.*

*„Căci dacă acolo în casă este așezată Evanghelia, diavolul nu va îndrăzni să se apropie; cu mult mai mult, sufletul, purtând în el asemenea înțeleșuri, nu-l va atinge vreodată, nici nu vor năvăli asupra lui diavolul și nici firea păcatului” (Sfântul Ioan Gură de Aur, Cuvîntul 32 la Evanghelia după Ioan).[...]*

+ Sfântul Nicodim Aghioratul

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

*Calde multumiri tuturor celor care  
citesc buletinul parohial al bisericii  
Sfintii Arhangheli Mihail si Gavriil din  
Sacramento!*

*Speram ca informatiile gasite aici sa fie  
utile si edificatoare pentru viata  
dumneavoastra duhovniceasca.*

*De asemenea, va asteptam cu drag sa  
luati parte impreuna cu noi la sfintele  
slujbe si la evenimentele organizate de  
parohia noastra!*

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**

**HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO**  
**4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838**  
**17 iulie 2016, Duminica a 4-a dupa Rusalii**